



教育部职业教育与成人教育司推荐教材  
卫生职业学校技能型紧缺人才培养培训教学用书

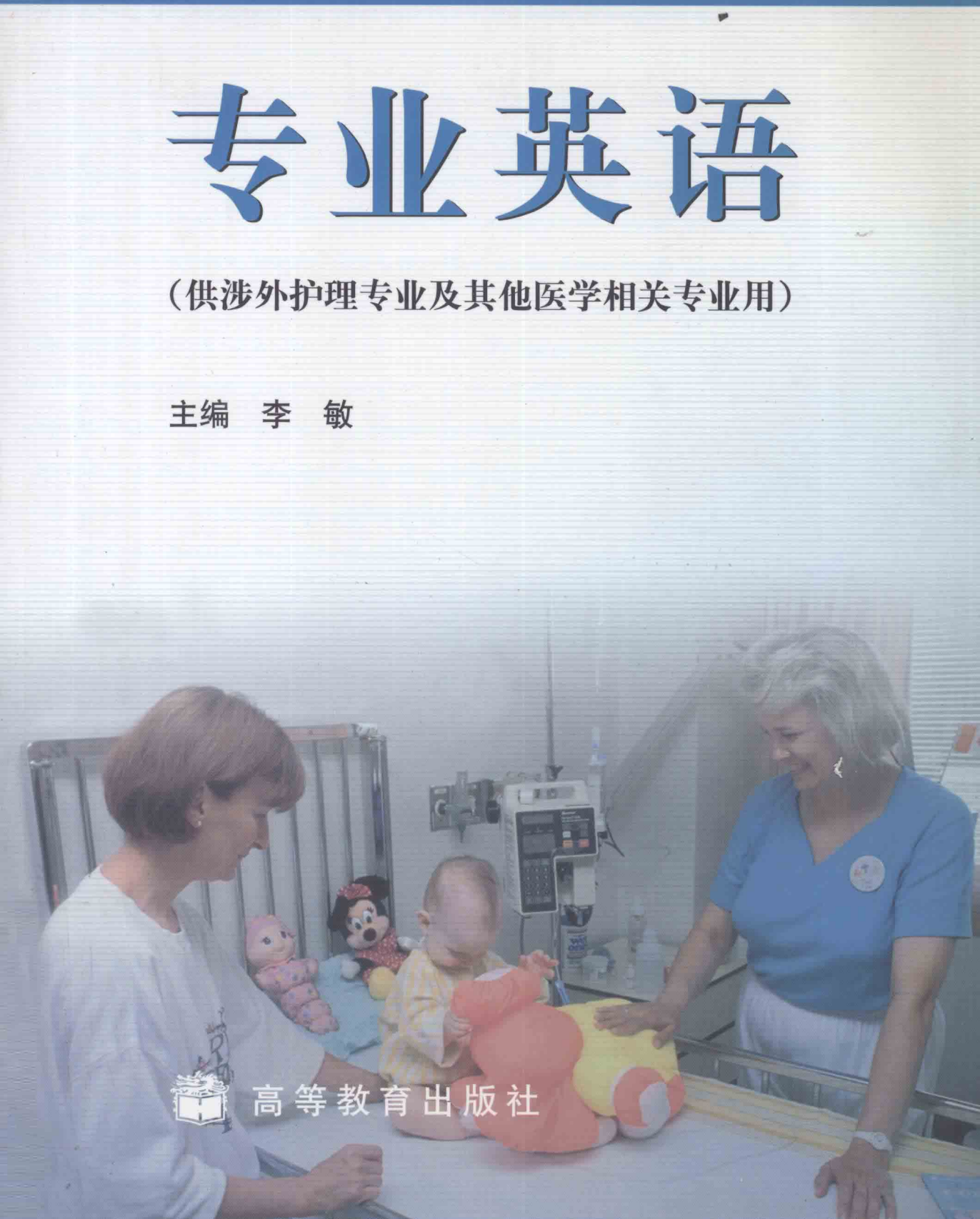
# 专业英语

(供涉外护理专业及其他医学相关专业用)

主编 李 敏



高等教育出版社



教育部职业教育与成人教育司推荐教材  
卫生职业学校技能型紧缺人才培养培训教学用书

# 专 业 英 语

(供涉外护理专业及其他医学相关专业用)

主 编 李 敏

主 审 车春明 吕瑞芳

编 者 (以姓氏拼音为序)

江晓东 万州卫生学校

李 敏 江汉大学卫生技术学院

刘 军 信阳职业技术学院

罗晓冰 承德卫生学校

宋波兰 华中科技大学同济医学院附属同济医院

王红岩 鞍山师范学院附属卫生学校

吴敬慈 漳州卫生学校

杨梅青 无锡市卫生学校

甄 里 江汉大学卫生技术学院

主 审 Leah Cobble

高等教育出版社

## 内容提要

本书根据《教育部办公厅、卫生部办公厅关于确定职业院校开展护理专业领域技能型紧缺人才培养培训工作的通知》(教职成厅[2003]3号)精神编写而成。

本书适用于五年高职涉外英语护理专业、中职英语护理专业、高职高专英语护理专业的学生及有一定英语基础的在职护士和护师。本书涵盖面广,针对性强,形式多样化,共13个单元,内容包括内科、外科、妇科、儿科、精神科、老年护理等专业文章及案例、医学英语情景对话、CGFNS(Commission on Graduates of Foreign Nursing Schools)考试专练组成。全面培养学生的综合语言能力。全书生词4200左右,有些生词没有在词汇表中列出,需由学生自己查阅,以培养学生使用工具书的能力。书后附有医疗卫生机构名称、医护人员职务和学衔等。

## 图书在版编目(CIP)数据

专业英语 / 李敏主编. —北京:高等教育出版社,  
2005.6

供涉外护理专业及其他医学相关专业用

ISBN 7-04-017200-3

I. 专... II. 李... III. 护理学-英语-医学院校  
-教材 IV. H31

中国版本图书馆CIP数据核字(2005)第036620号

策划编辑	刘惠军	责任编辑	薛 玥	封面设计	王 睢
版式设计	王 莹	责任校对	金 辉	责任印制	杨 明

出版发行 高等教育出版社  
社 址 北京市西城区德外大街4号  
邮政编码 100011  
总 机 010-58581000

经 销 北京蓝色畅想图书发行有限公司  
印 刷 北京市联华印刷厂

开 本 787×1092 1/16  
印 张 13.5  
字 数 320 000

购书热线 010-58581118  
免费咨询 800-810-0598  
网 址 <http://www.hep.edu.cn>  
<http://www.hep.com.cn>  
网上订购 <http://www.landaco.com>  
<http://www.landaco.com.cn>

版 次 2005年6月第1版  
印 次 2005年6月第1次印刷  
定 价 17.60元

本书如有缺页、倒页、脱页等质量问题,请到所购图书销售部门联系调换。

版权所有 侵权必究

物料号 17200-00

# 出版说明

根据教育部、劳动和社会保障部、国防科工委、信息产业部、交通部、卫生部 2003 年 12 月下发的《关于实施“职业院校制造业和现代服务业技能型紧缺人才培养培训工程”的通知》精神,教育部办公厅、卫生部办公厅组织制定了《中等职业学校和五年制高职护理专业领域技能型紧缺人才培养培训指导方案》、《三年制高等职业教育护理专业领域技能型紧缺人才培养培训指导方案》。为此,我社推出“高教版”卫生职业学校技能型紧缺人才培养培训系列教学用书。

本系列教学用书依照教育部办公厅、卫生部办公厅制定的“指导方案”编写而成。作者是从全国范围内认真遴选的长期从事护理临床和护理教学工作的同志。他们通过认真学习、领会“指导方案”,根据“订单”式职业教育与培训新模式,把培养学生的职业道德、职业能力以及护理技能作为教材编写的主要目标,编写内容力争与用人单位实际需要接轨、与国家执业护士资格认证接轨,顺应国际护理行业发展趋势。

全系列教学用书以核心课程为中心,基础学科以理论知识够用为度,临床学科重点介绍常见病、多发病的护理知识和方法,并且吸收学术界公认的新理念、新技术。全系列教学用书增加了大量人文课程,帮助学生正确理解护理与人、护理与健康、护理与社会经济发展的关系,全面提高护理人才素质。

为了方便学校教学,本系列教学用书还配有教师用多媒体光盘,免费赠送给广大卫生职业学校。

本系列教学用书是全体作者与编辑人员共同合作的成果,希望它的出版,能为造就我国护理专业领域一线迫切需要的高素质技能型人才作出贡献。

高等教育出版社

2004 年 11 月

# 全国涉外护理专业教材建设委员会

## 成员

刘书铭	乐山职业技术学院
张书全	甘肃省卫生学校
张绮霞	南京卫生学校
车春明	西安市卫生学校
廖伟坚	福建省卫生学校
万久儒	万州卫生学校
吕瑞芳	承德卫生学校
石忠男	鞍山师范学院附属卫生学校
古天明	成都市卫生学校
周凤生	江汉大学卫生技术学院
宋国华	漯河医学高等专科学校
黄万琪	武汉工业学院医学院
吕俊峰	苏州卫生学校
车龙浩	锦州市卫生学校
许三林	湖北职业技术学院
唐 佩	黄石理工学院医学院
季晓波	朝阳卫生学校
程渐奎	英语护理研究会

## 秘书

黄 刚	甘肃省卫生学校
-----	---------

# 前 言

本教材是在全国涉外护理专业教材建设委员会的指导下,根据教育部办公厅、卫生部办公厅组织制定的《中等职业学校和五年制高职护理专业领域技能型紧缺人才培养培训指导方案》中涉外护理(英语)教育培养方案,组织全国开办涉外护理专业学校的骨干教师、实习医院教学负责人共同编写的。

英语护理专业是一个方兴未艾的热门专业,随着我国加入 WTO,进一步对外开放和劳务输出,特别是英语护理专业的劳务输出越来越多,在全国各类卫生学校开办英语护理专业已经成为学校的支柱生源。

英语护理专业学生除要掌握英语基本技能以外,还要大量阅读有关涉外护理岗位要求懂得基本的英语内科、外科、妇科、儿科、精神科、老年护理等方面的知识。为培养学生能成为较好地掌握英语听、说、读、写等技能的专门人才,广泛的阅读、大量的阅读和快速的阅读是必不可少的。通过阅读文章才能使学生对所学的各科护理知识有进一步的巩固、培养学生既懂得护理知识、又有较强的英语阅读能力,以便适应当今国际社会对护士的要求。

本套教材由专业英语编写组编写。其中:罗晓冰编写了1个单元精神护理,2个单元内科护理(承德卫生学校)、江晓东编写了1个单元精神护理(万州卫生学校)、甄里编写了1个单元内科护理(江汉大学卫生技术学院)、吴敬慈编写了2个单元外科护理(漳州卫生学校)、宋波兰编写了3个单元妇科护理,1个单元内科护理(华中科技大学同济医学院附属同济医院)、刘军编写了2个单元儿科护理(信阳职业技术学院)。

学生通过学习,能掌握3 000个专业英语单词、1 500个常用护理专业术语;能用英语解释临床上常见疾病名称、医学护理术语及操作;能初步运用英文制定护理计划、填写护理文件;在国内外护理实践中运用英文进行专业语言交流;借助词典读懂英文护理书籍及相关读物。建议教学与训练课时数78。

全书由武汉江汉大学卫生技术学院李敏副教授担任主编并负责全书的定稿,澳大利亚籍英语教师 Leah Cobble 女士担任主审,中华护理协会副理事长、日本东邦大学护理系客座教授、北京中日友好医院护理部李秀华主任担任医学专业顾问。武汉江汉大学外国语学院副院长夏锡华副教授从本书的策划到稿件的审核都给予了具体指导。在此一并表示感谢。

由于编写水平有限,疏漏与不足之处在所难免,恳请广大读者和各位同仁批评指正。

## II 前言

学时分配表(供参考)

序号	内容	学时数
1	Unit One	6
2	Unit Two	6
3	Unit Three	6
4	Unit Four	6
5	Unit Five	6
6	Unit Six	6
7	Unit Seven	6
8	Unit Eight	6
9	Unit Nine	6
10	Unit Ten	6
11	Unit Eleven	6
12	Unit Twelve	6
13	Unit Thirteen	6
总计		78

李 敏  
2004 年 12 月

# 高等教育出版社卫生职业学校技能型紧缺人才培养培训教学用书

## 建设单位名单(以单位名称拼音为序)

安徽医学高等专科学校	楚雄卫生学校	学校
安徽中医药高等专科学校	大连大学医学院	怀化医学高等专科学校
安顺职业技术学院	大连大学医学院附属中山医院	淮阴卫生学校
安阳卫生学校	大连医科大学	黄冈卫生学校
鞍山师范学院附属卫生学校	大连医科大学第四临床医院	黄山卫生学校
蚌埠医学院	大连医科大学卫生学校	吉林大学四平医学院
北京爱康医院	东莞卫生学校	吉林大学通化医药学院
北京大学第一临床医院	福建省卫生学校	吉林卫生学校
北京大学人民医院	福建医科大学护理学院	济南卫生学校
北京大学护理学院	阜新卫生学校	济宁卫生学校
北京国际 SOS 救援中心	阜阳卫生学校	嘉应学院医学院
北京护士学校	甘肃省卫生学校	江汉大学卫生技术学院
北京卫生学校	赣州卫生学校	江西省卫生学校
本溪卫生学校	广西卫生管理干部学院	焦作卫生学校
毕节卫生学校	广西中医学院护理学院	金华职业技术学院
滨州职业技术学院	广州卫生学校	锦州卫生学校
沧州医学高等专科学校	贵阳卫生学校	荆门职业技术学院
昌吉卫生学校	哈尔滨卫生学校	荆州职业技术学院
长春市第二中等卫生学校	哈尔滨医科大学分校	九江医学高等专科学校
长春医学高等专科学校	哈尔滨医科大学护理学院	莱阳卫生学校
长江大学医学院	海南省卫生学校	兰州医学院第二附属医院
长治医学院	海宁卫生学校	廊坊卫生学校
常德职业技术学院	杭州师范学院医学院	乐山职业技术学院
成都铁路卫生学校	河北医科大学第二医院	辽东学院医学院
成都卫生学校	河北医科大学第三医院	辽源卫生学校
成都卫生学校成都市第三人民医院	河北医科大学护理学院	聊城职业技术学院
成都中医药大学护理学院	河北职工医学院	临汾职业技术学院
承德卫生学校	河北职工医学院附属医院	柳州市卫生学校
承德医学院	河南职工医学院	柳州医学高等专科学校
赤峰学院医学部	黑龙江省卫生学校	六安卫生学校
重庆市第二卫生学校	呼伦贝尔卫生学校	六盘水职业技术学院
重庆市第三卫生学校	湖北职业技术学院	洛阳卫生学校
重庆卫生学校	湖北中医药高等专科学校	漯河市卫生学校
重庆医科大学	湖南环境生物职业技术学院	漯河医学高等专科学校
重庆医科大学应用技术学院附属	湖南中医药高等专科学校	牡丹江卫生学校
医院	华油职业技术学院	南华医学院护理学院
滁州卫生学校	华中科技大学同济医学院附属卫生	南京军医学院



南京市红十字医院	顺德职业技术学院	襄樊职业技术学院
南京卫生学校	四川省卫生学校	新疆大学医学院
南阳医学高等专科学校	山西职工医学院	新疆医科大学肿瘤医院
宁波大学卫生职业技术学院	苏州卫生学校	新乡卫生学校
宁波职业技术学院	太原卫生学校	信阳卫生学校
宁夏医学院	泰山医学院护理学院	邢台医学高等专科学校
平顶山卫生学校	唐山职业技术学院	盐城市第一人民医院
平凉医学高等专科学校	天津市环湖医院	盐城卫生学校
黔东南职业技术学院	天津医科大学护理学院	宜宾卫生学校
黔西南卫生学校	天津医学高等专科学校	宜春职业技术学校
青海省卫生职业技术学院	铁岭卫生学校	益阳卫生学校
曲靖卫生学校	通化卫生学校	邕州职业技术学院
三峡大学护理学院	同济大学护理系	永州职业技术学院
三峡医药学院	铜仁职业技术学院	岳阳职业技术学院
山东大学护理学院	万州卫生学校	云南医学高等专科学校
山东省放射影像研究所	潍坊卫生学校	运城卫生学校
山东省卫生学校	无锡卫生学校	湛江卫生学校
山西医科大学第一医院	梧州市卫生学校	张家口医学高等专科学校
山西医科大学汾阳学院	武汉大学护理学院	漳州卫生学校
商丘医学高等专科学校	武汉大学医学院	郑州铁路职业技术学院医学院
上海第二医科大学附属卫生学校	武汉大学医学院职业技术学院	郑州卫生学校
上海职工医学院	武汉大学中南医院	中国医科大学第二临床医院
上海职业技术学院	武汉工业学院医学院	中国医科大学高等职业技术学院
韶关学院医学院	武汉市卫生学校	中南大学护理学院
邵阳医学高等专科学校	武汉市中心医院	中南大学湘雅医院
绍兴文理学院医学院	西安卫生学校	株洲卫生学校
石家庄卫生学校	西安医科大学	淄博卫生学校
首都铁路卫生学校	厦门医学高等专科学校	遵义卫生学校
首都医科大学	湘潭卫生学校	

# Contents

<b>Unit One</b> .....	1	<b>Unit Four</b> .....	41
<b>Part A</b> .....	1	<b>Part A</b> .....	41
Passage 1 Causes of Carcinoma of the Lung .....	1	Passage 1 SARS .....	41
Passage 2 Pathology of Carcinoma of the Lung .....	4	<b>Unit Five</b> .....	46
<b>Part B</b> .....	7	<b>Part A</b> .....	46
1. Medical Case .....	7	Passage 1 When Falling Down Isn't Funny .....	46
2. Dialogue .....	10	Passage 2 Bone Fractures .....	52
<b>Part C CGFNS 专练</b> .....	11	<b>Part B</b> .....	57
<b>Unit Two</b> .....	12	1. Medical Case .....	57
<b>Part A</b> .....	12	2. Dialogue .....	58
Passage 1 Diabetes Mellitus, Type I .....	12	<b>Part C CGFNS 专练</b> .....	59
Passage 2 The Treatment of Type I DM .....	17	<b>Unit Six</b> .....	61
<b>Part B</b> .....	22	<b>Part A</b> .....	61
1. Medical Case .....	22	Passage 1 Tetanus (1) .....	61
2. Dialogue .....	22	Passage 2 Tetanus (2) .....	65
<b>Part C CGFNS 专练</b> .....	23	<b>Part B</b> .....	70
<b>Unit Three</b> .....	25	1. Medical Case .....	70
<b>Part A</b> .....	25	2. Dialogue .....	71
Passage 1 Transmission of HIV .....	25	<b>Part C CGFNS 专练</b> .....	72
Passage 2 Spectrum of HIV Infection .....	31	<b>Unit Seven</b> .....	73
<b>Part B</b> .....	38	<b>Part A</b> .....	73
1. Medical Case .....	38	Passage 1 Placenta Praevia .....	73
2. Dialogue .....	38	Passage 2 Abruptio Placentae .....	76
<b>Part C CGFNS 专练</b> .....	39	<b>Part B</b> .....	79
		1. Medical Case .....	79
		2. Dialogue .....	80
		<b>Part C CGFNS 专练</b> .....	80

## II Contents

<b>Unit Eight</b> .....	82	<b>Part C CGFNS 专练</b> .....	125
<b>Part A</b> .....	82	<b>Unit Twelve</b> .....	126
Passage 1 Hypertensive Disorders During Pregnancy .....	82	<b>Part A</b> .....	126
Passage 2 Endometriosis .....	85	Passage 1 Schizophrenic Subtypes and Its Etiological Factors .....	126
<b>Part B</b> .....	90	Passage 2 Schizophrenia Symptoms and Its treatment .....	133
1. Medical Case .....	90	<b>Part B</b> .....	138
2. Dialogue .....	90	1. Medical Case .....	138
<b>Part C CGFNS 专练</b> .....	91	2. Dialogue .....	138
<b>Unit Nine</b> .....	92	<b>Part C CGFNS 专练</b> .....	139
<b>Part A</b> .....	92	<b>Unit Thirteen</b> .....	141
Passage 1 Asthma .....	92	<b>Part A</b> .....	141
Passage 2 Growth and Development .....	98	Passage 1 Stages of Alzheimer's Disease .....	141
<b>Part B</b> .....	102	Passage 2 Treatment of Alzheimer's Disease .....	146
1. Medical Case .....	102	<b>Part B</b> .....	150
2. Dialogue .....	103	1. Medical Case .....	150
<b>Part C CGFNS 专练</b> .....	105	2. Dialogue .....	151
<b>Unit Ten</b> .....	106	<b>Part C CGFNS 专练</b> .....	151
<b>Part A</b> .....	106	<b>附录 (Appendices)</b> .....	153
Passage 1 Obesity .....	106	1. 医疗卫生机构名称 (Medical and Health Organizations) .....	153
Passage 2 Reducing Blood Cholesterol Levels in Children .....	110	2. 医院部门名称 (Hospital Department Terms) .....	156
<b>Part B</b> .....	115	3. 医护人员职务和学衔 (Posts and Academic Ranks of Medical Workers) .....	159
1. Medical Case .....	115	<b>词汇表 (Vocabulary)</b> .....	162
2. Dialogue .....	115	<b>参考答案 (Key)</b> .....	194
<b>Part C CGFNS 专练</b> .....	117		
<b>Unit Eleven</b> .....	119		
<b>Part A</b> .....	119		
Passage 1 Suicide .....	119		
Passage 2 13 Signs of Burnout and How to Help You Avoid It .....	122		
<b>Part B</b> .....	123		
1. Medical Case .....	123		
2. Dialogue .....	124		

# Unit One

## Part A

### Passage 1

#### Causes of Carcinoma of the Lung

At the present time, cancer of the lung is perhaps the most interesting and challenging of all malignant tumors. It is interesting because of the problems it presents with respect to<sup>[1]</sup>; increased incidence and possible relation to external carcinogens. It is challenging because, of all the malignant tumors of internal organs, it is often readily seen by the bronchoscope, and yet the prognosis is among the worst.

During the past 90 years, bronchogenic carcinoma has become the most common of the killing cancers, especially in males. One in three men with cancer has carcinoma of the lung. There can be little doubt that there has been a real increase, but it is equally true that what we know, we see. It was not until the beginning of the twentieth century that coronary thrombosis and myocardial infarction were recognized.

If there were differences of opinion as to the question of an increased incidence of cancer of the lung, these differences are multiplied many times when we come to the matter of causation. The trouble is that there are so many possible carcinogens. The exhaust gases and soot from automobiles, especially when idling at stop lights in the city, are rich in carcinogenic agents. The same is true of radiation fall-out<sup>[2]</sup>, although that modern hazard can hardly be blamed for the development of cancer 40 or more years ago. Many forms of radiation are associated with lung cancer. For example, atomic bomb radiation is responsible for an increased risk of lung cancer among the exposed Japanese population. In addition, radiation therapy has increased the risk of lung cancer among British patients who received such treatment for ankylosing spondylitis (rheumatoid arthritis of the spine) and among smokers who have received radiation treatment for breast cancer and other disorders.

Cigarette smoking is the etiologic agent that has aroused the greatest interest and the most heated debates<sup>[3]</sup>. Statistical evidence certainly supports the idea that excessive smoking is a factor of importance. If you do not smoke, the incidence of carcinoma of the lung is 3.4 per 100 000 population; if you smoke less than one pack per day, it is 59 per 100 000, and if you smoke more than one pack per day, it is 217 per 100 000. Statistics show that cigarette smokers have a greater risk of dying of lung cancer than nonsmokers, and that the risk increases with the number of cigarettes smoked.

Over the last several years, there has been a major push to educate individuals about the dangers of exposure to environmental tobacco smoke, otherwise known as “secondhand smoke,” “passive smoking,” “sidestream smoking” or “involuntary smoking” (breathing in the smoke from nearby smokers). About 100 chemicals have been identified in sidestream smoke, although nearly 40 times that number have been detected in mainstream cigarette smoke. This difference occurs because of the extreme dilution of sidestream smoke. It is estimated that approximately one – third of lung cancers in nonsmokers result from passive exposure to cigarette smoke.

Radon is considered to be the second leading cause of lung cancer in the U.S. today. Radon gas can come up through the soil under a home or building and enter through gaps and cracks in the foundation or insulation, as well as through pipes, drains, walls or other openings. Radon causes between 15 000 and 22 000 lung cancer deaths each year in the United States—12 percent of all lung cancer deaths are linked to radon.

Another leading cause of lung cancer is on-the-job exposure to cancer-causing substances or carcinogens. Asbestos is a well-known, work-related substance that can cause lung cancer, but there are many others, including uranium, arsenic, and certain petroleum products. When exposure to job-related carcinogens is combined with smoking, the risk of getting lung cancer is sharply increased.

It is not known what percentage of all lung cancers is due to occupational exposure. This uncertainty is because of the fact that information about worker's exposure is often incomplete or inaccurate. In addition, there is no histologic basis for distinguishing if lung cancers that calculate about 15% of lung cancers in men and 5% of lung cancers in women can be attributed to occupational exposure. Others estimate that occupation contributes to 1% – 5% of lung cancers in men and women of industrialized nations.

### ***New Words and Expressions***

carcinoma [ˌkɑːsiˈnəʊmə]	n. [医]癌
malignant [məˈlɪɡnənt]	adj. 恶性的
carcinogen [kɑːˈsɪnədʒən]	n. 致癌物质
bronchoscope [ˈbrɒŋkəskəʊp]	n. [医]支气管镜
thrombosis [θrɒmˈbəʊsɪs]	n. 血栓形成
spondylitis [ˌspɒndɪˈlaɪtɪs]	n. [医]脊椎炎
rheumatoid [ˈruːmətɔɪd]	adj. 风湿症的, 患风湿症的
dilution [daɪˈljʊːʃən, dɪˈl-]	n. 稀释, 稀释法, 冲淡物
ankylose [ˈæŋkɪləʊs]	vt. & vi. (关节)变强硬
radon [ˈreɪdɒn]	n. [化]氡
insulation [ˌɪnsjuˈleɪʃən]	n. 绝缘
uranium [ˌjuːəˈreɪniəm]	n. 铀
arsenic [ˈɑːsənik]	n. [化]砷, 砒霜

### Notes

- |   |            |
|---|------------|
| 1. with respect to: about, concerning, with regard to   | 关于, 至于, 提及 |
| 2. radiation fallout: the descent through the atmosphere of often radioactive particles following a nuclear explosion | 放射性微粒回降    |
| 3. heated debates: hot discussion   | 激烈辩论       |

### Exercises

#### I. Vocabulary

From the list of words at the top, select an appropriate word or phrase to fill in each blank. Be sure to use appropriate verb forms:

discuss    increase    testify    to be able to cause    determine    to prompt  
hold responsible    to teach    add to    developed    wait    happening

- These differences are \_\_\_\_\_ many times when we \_\_\_\_\_ the matter of causation.
- Exhaust gases from automobiles \_\_\_\_\_ at stop lights are rich in carcinogens.
- Cigarette smoking has \_\_\_\_\_ greatest interest and heated debates.
- Although that modern hazard can hardly be \_\_\_\_\_ for the development of cancer 40 years ago.
- Statistical evidence \_\_\_\_\_ the idea that excessive smoking is a factor of importance.
- Many forms of radiation \_\_\_\_\_ lung cancer.
- There has been a major push \_\_\_\_\_ individuals about the dangers of exposure to environmental tobacco smoke.
- This difference \_\_\_\_\_ because of the extreme dilution of sidestream smoke.
- When exposure to job-related carcinogens is \_\_\_\_\_ smoking, the risk of \_\_\_\_\_ lung cancer is sharply increased.
- Some experts \_\_\_\_\_ that about 15% of lung cancers can be attributed to occupational exposure.

#### II. Choose the best answer

- \_\_\_\_\_ cancer is perhaps the most interesting and challenging of all malignant tumors.  
a. Stomach                      b. Liver                      c. Lung                      d. Rectum
- It is challenging because, of all the malignant tumors of internal organs, it is often readily seen by means of the \_\_\_\_\_ and yet the prognosis is among the worst.  
a. microscope                      b. bronchoscope                      c. gastroscope                      d. laryngoscope
- During the past 70 years, bronchogenic carcinoma has become the most common of killing cancers, especially in \_\_\_\_\_.  
a. children                      b. adults                      c. females                      d. males
- There are differences of opinion as to the \_\_\_\_\_ of lung cancer as well as its incidence.  
a. cause                      b. mortality                      c. prognosis                      d. therapy

#### 4 Unit One

5. The exhaust gases and soot from automobiles, especially when \_\_\_\_\_ at stop lights in the city, are rich in carcinogenic agents.  
a. parking                      b. idling                      c. operating                      d. slowing down
6. The more cigarettes a person smokes, the higher the death rate of \_\_\_\_\_ cancer is.  
a. pulmonary                      b. hepatic                      c. gastric                      d. rectal
7. About \_\_\_\_\_ chemicals have been found in mainstream smoke.  
a. 40                      b. 400                      c. 4 000                      d. 40 000
8. Radon is the number \_\_\_\_\_ cause of lung cancer.  
a. one                      b. two                      c. three                      d. four
9. When exposure to job-related carcinogens is combined with smoking, the risk of getting lung cancer \_\_\_\_\_ increases.  
a. mildly                      b. not                      c. dramatically                      d. eventually
10. What percentage of lung cancers in men is related to occupation?  
a. 20%                      b. 15%                      c. 1% - 15%                      d. 1% - 50%

#### Passage 2

### Pathology of Carcinoma of the Lung

It is important to recognize that there are several distinct tumors of the lung that can collectively be called carcinoma, but at least three different subjects are distinguished by microscopic examination, by their behavior, and by their prognosis and response to therapy. They are probably also different in that their cause may differ. Thus, we recognize one group of lung carcinoma as having a small cell pattern, arising in or around central bronchi and metastasizing early in the typical 50-year-old male patient. This type is called an "oat cell carcinoma" by popular designation or, more correctly, small cell carcinoma. These cells have been shown to arise from cells other than those normally lining the respiratory tract. Instead, they are interstitial cells that stain with silver stains and contain secretory granules. These tumors sometimes are associated with syndromes of excess ACTH<sup>[1]</sup> or ADH<sup>[2]</sup> production, and are responsible for the paraneoplastic syndrome, because of the ectopic hormones that these cells can secrete. It is important to recognize that this type of tumor (oat cell) accounts for only about 15% of all lung cancers.

The most common type is squamous carcinoma (40%), which arises in the metaplastic epithelium of the major bronchi. The tumor grows into and surrounds one of the major bronchi, gradually narrowing the lumen until it becomes partially blocked. Two results follow from this blockage, in the first place, the part of the lung supplied by the bronchus is cut off from a fresh supply of air, the air in this part of the lung is gradually absorbed into the blood, and finally the affected area of the lung undergoes collapse (atelectasis). This collapse can readily be recognized in the roentgenogram even though the tumor itself may be invisible, and by this means the correct diagnosis can be inferred<sup>[3]</sup>. The second possible outcome is recurrent<sup>[4]</sup> infection beyond the obstruction, that is, an abscess, and pneumonia that does not resolve<sup>[5]</sup>. This is because the secretions in the blocked part of the bronchus cannot escape and

therefore stagnate<sup>[6]</sup> and contribute a suitable medium for infection. Cancer cells from the surface of the tumor that projects into the lumen of the bronchus are shed off and coughed up in the sputum. Examination of the sputum for these cells, either by making smears or by coagulating the sputum into a block of tissue and cutting microscopic sections, is an extremely valuable means of making an early diagnosis, especially in cases in which the tumor cannot be seen by the bronchoscope.

Other types of lung carcinomas are often thought of as subsets of this “bronchogenic” carcinoma. They may appear as large anaplastic cells (30%) or more poorly differentiated carcinomas<sup>[7]</sup>. Another group that seems different comprises those carcinomas that show a glandular pattern (adenocarcinoma) (10%) and those that arise in the periphery of the lung rather than in the larger central bronchi. Finally, there is another rare type (alveolar cell) (3%), which appears in many sites at once<sup>[8]</sup> and resembles a disease in sheep attributed to<sup>[9]</sup> a viral infection. Despite these morphologic differences, most lung cancers appear in persons who can give a history of heavy smoking for many decades; yet there are smokers who do not develop cancer, too.

One of the chief features of all carcinomas of the lung is the formation of metastases. Most frequently, carcinoma of the lung metastasizes<sup>[10]</sup> to regional lymph nodes (80% at the hilum of the lung); then it is seen in the liver (40%), brain (15%), bone marrow (15%), and adrenals (15%). Even when the tumor in the bronchus is comparatively small, the cancer cells may spread by lymphatics to the lymph nodes in the chest, where they form a large tumor mass, or by the blood stream to distant organs such as the liver, brain, and bones. The first indication that the patient has cancer of the lung may be an increase in girth due to metastases in the liver, a severe headache due to a brain tumor, or a fracture caused by weakening of a bone from the presence of a secondary tumor. The adrenal and kidney are often involved. In addition to distant metastases, the tumor may spread widely throughout the lung and involve the pleura.

**Clinical Pattern.** The symptoms are due to metastases and obstruction. The persistent cough is due to irritation of the bronchus by a growth. When a patient in the cancer-prone age<sup>[11]</sup>, particularly a man, has suffered from a cough and expectoration without an obvious cause for more than a few weeks, it is always wise to suspect carcinoma and to examine the sputum for cancer cells or to pass a bronchoscope and inspect the lining of the bronchi. Bloody sputum is caused by the opening of a tumor in the bronchus into a blood vessel. Dyspnea may be due to the cutting off of air from the lung, to the pressure by the enlarged glands, or to the interference with the heart's action. Pain in the chest and back is caused by pressure on the nerves. Pleural effusion is common, and is due to irritation of the pleura by spread of the tumor. Other symptoms may be due to metastases in the brain and elsewhere.

Certain round, circumscribed benign tumors cannot be distinguished radiologically from inflammatory lesions. These tumors are called hamartomas because they are attributed to developmental defect, and the problem of the cause of this “coin lesion<sup>[12]</sup>” is best solved by surgical removal and histologic examination.

It is important, however, to realize that not all tumors that can be identified in the lung have arisen there. The lung is a favorite site for metastasis of tumor from other organs, particularly tumors of the



breast, kidney, or colon. Often these tumors appear as solitary<sup>[13]</sup> lesions, but sometimes they are multiple. By the time such tumors are identified in the lung, it is usually too late to do much about them.

### New Words and Expressions

distinct [dis'tɪŋkt]

oat [əʊt]

interstitial [ɪntə(ː)'stɪʃəl]

granule ['grænju:l]

squamous ['skweɪməs]

epithelium [ɪpi'thi:ljəm]

lumen ['lju:ˌmɪn]

atelectasis [æti'lektəsis]

roentgenogram ['rɒntʃənəgræm, -tjə-, 'rent-]

anaplastic [ænəp'læstɪk]

adenocarcinoma ['ædɪnəʊ,kɑ:si'nəʊmə]

periphery [pə'rɪfəri]

alveolar [æl'viələ, ælvi'əʊlə]

morphologic [mɔ:ˈfɒlədʒɪk]

metastases [mə'tæstəsi:z]

hilum ['hailəm]

girth [gə:θ]

benign [bi'nain]

adj. 清楚的, 明显的, 截然不同的, 独特的

n. 燕麦, 麦片粥

adj. 空隙的, 裂缝的, 形成空隙的

n. 小粒, 颗粒, 细粒

adj. 鳞状的

n. 上皮, 上皮细胞

n. [解] 内腔

n. [医] 肺不张

n. X 线相片

adj. [医] 未分化的, 退行发育的, 间变的

n. [医] 腺癌

n. 外周(部), 周围(部)

adj. [语音] 齿槽的, 小泡的 n. 齿槽音

adj. 形态学(上)的, 词法的

metastasis 的复数 n. 转移

n. [拉] 门

n. 腰围, 腹围

adj. (病)良性的, (气候)良好的, 仁慈的, 和蔼的

### Notes

1. ACTH: adrenocorticotrophic hormone

2. ADH: antidiuretic hormone

3. infer: reach, arrive at

4. recurrent: repeated, persistent

5. resolve: dissipate, abate

6. stagnate: remain stagnant or motionless

7. poorly differentiated carcinomas; highly malignant carcinomas

8. at once: simultaneously, at the same time

9. attribute...to; regard...as resulting from, consider...as caused by, believe...to be the result of

10. metastasize: spread by metastasis, or

推论, 推断出

e. g. *What can we infer from these facts?*

再发的, 复发的

消退, 消散

停滞, 不流动

低度分化的(高度恶性)癌

同时

归因于, 认为是……的结果, 由……所致

e. g. *John attributes his success to hard work.*

(癌症)转移